

韓語
MANDARIN (TRADITIONAL CHINESE)

如何使用一個翻譯

How to Use a Court Interpreter

法庭會免費為您提供翻譯服務。翻譯不會偏袒任何一方。翻譯的唯一工作就是將您的語言翻譯成英語並且將其他人的語言翻譯成您將的語言。

以下事項很重要：

- 仔細聽翻譯說。
- 在您開口前請先聽翻譯說完。
- 請清楚緩慢表達，以便翻譯能夠聽懂您所說的一切。
- 請直接對律師或者法官說，而不是對翻譯說。
- 別人在講話時，請不要打斷。輪到你發言時您才可以說。
- 不要向翻譯諮詢您案子的有關建議或者信息。
- 如果您有任何問題或者您聽不懂翻譯所說的，請立即告訴您的律師、法庭工作人員或者法官。

For more information about language services, contact:
Office on Equality and Access to the Courts
426 Queen St. #B-17, Honolulu, HI 96813
Phone: (808) 539-4860
Email: oeac@courts.hawaii.gov
www.courts.state.hi.us/services/language_assistance_services.html

This content was supported by Award No. 2010-DJ-BX-0404, awarded by the Bureau of Justice Assistance, Office of Justice Programs, U.S. Department of Justice through the Hawaii Department of the Attorney General. The opinions, findings and conclusions or recommendations expressed in this publication are those of the author(s) and do not necessarily reflect the views of the Department of Justice or the Hawaii Department of the Attorney General.